



Deutsch	3
English	8
Français	12
Italiano	17
Nederlands	22
Español	27
Português	32
Dansk	37
Norsk	41
Svenska	45
Suomi	49
Ελληνικά	53
Türkçe	58
Русский	62
Magyar	68
Čeština	73
Slovenščina	77
Polski	81
Românește	86
Slovenčina	90
Hrvatski	94
Srpski	98
Български	102
Eesti	107
Latviešu	111
Lietuviškai	115
Українська	119
中文	124
Қазақша	127
Indonesia	132
한국어	137
Português do Brasil	140
العربية	14٤



Bezpečnostní instrukce pro mokrý / suchý vysavač



Před prvním použitím zařízení si určitě přečtěte tyto bezpečnostní instrukce a jednejte podle nich. Uschovejte si tyto bezpečnostní instrukce pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

- Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze a dbejte především následujících bezpečnostních pokynů.
- Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz.
- Kromě pokynů uvedených v návodu na použití je nutné dodržovat všeobecné bezpečnostní právní předpisy.
- Balicí fólie uchovávejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.

⚠ VAROVÁNÍ

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

POZOR

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

Prívod el. proudu

⚠ NEBEZPEČÍ

- Údaje o napětí uvedené na typovém štítku přístroje musí souhlasit s napětím uzemnění.
- Ochranná třída I – Přístroje je povoleno zapojovat pouze do řádně uzemněných zdrojů elektrického proudu.
- Používejte síťové připojení předepsané výrobcem. Totéž platí i pro výměnu vedení. Objednací číslo a typ viz Návod k použití.
- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda napájecí vedení a zástrčka nejsou poškozeny. Poškozené napájecí vedení musí bezodkladně vyměnit autorizovaná servisní služba/resp. odborný elektrikář, aby nedošlo k ohrožení.
- Přístroj smí být zapojen jen do takového el. přívodu, který byl instalován kvalifikovaným elektrikářem v souladu s mezinárodní normou IEC 60364-1 o elektrické instalaci budov.
- Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu mokryma rukama.

- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození síťového či prodlužovacího vedení následkem přejetí vedení, jeho skřípnutím či taháním za něj trhavým pohybem. Síťový kabel chraňte před žárem, stykem s olejem či ostrými hranami.
 - Pravidelně kontrolujte, zda není síťový kabel poškozen, např. zda nejsou patrné praskliny či jiné příznaky stárnutí. Bude-li zjištěno poškození, je třeba kabel vyměnit dříve, než dojde k jeho dalšímu použití.
 - Při výměně konektorů síťového připojení nebo prodlužovacího vedení musí být zajištěna jak ochrana před stříkající vodou tak mechanická pevnost.
 - Zařízení nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).
- POZOR**
- Postupy zapínání vykazují krátkodobé poklesy napětí.
 - Při nepříznivých síťových podmínkách může dojít k poškození jiných přístrojů.
 - Síťová impedance menší než 0,15 ohmů neočekáváme žádné poruchy.

Použití

⚠ NEBEZPEČÍ

- Zařízení s pracovními mechanismy a zvláště pak jeho síťový kabel a prodlužovací vedení je třeba před použitím zkontrolovat ohledně řádného stavu a bezpečnosti provozu. Pokud není jejich stav bezvadný, ihned odpojte síťovou šňůru. Zařízení se nesmí používat.
 - Nikdy nevysávejte hořící či doutnající předměty.
 - Tímto zařízením se nesmějí vysávat lidé ani zvířata.
 - Při nízkých teplotách se zařízení nesmějí používat ve vnějším prostoru.
 - Používáte-li přístroj v nebezpečných prostorách (např. benzinová pumpa), dodržujte bezpodmínečně příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy nepracujte v prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
 - Při smíchání určitých látek s nasávaným vzduchem může dojít ke tvorbě explozivních par či směsí.
- Níže uvedené látky se nesmí nasávat:
- výbušné nebo hořlavé plyny, tekutiny a prach (reaktivní prach)
 - reaktivní kovový prach (např. hliník, hořčík, zinek) ve spojení se silně alkalickými a kyselelymi čisticími prostředky
 - nezředěné silné kyseliny a louhy
 - organická rozpouštědla (např. benzin, ředidla barev, acetón, topný olej).

Kromě toho mohou tyto látky způsobit nežádoucí škody na materiálu přístroje.

Obsluha

⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Uživatel smí přístroj používat pouze k účelům, ke kterým byl přístroj vyroben. Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních specifik a brát při práci zřetel na třetí osoby, zvláště děti.
- Zařízení nenechávejte nikdy bez dozoru, dokud nebude vypnuto a síťová zástrčka vytažena.
- Práce na zařízení provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
- Přístroj smějí používat jen osoby, které jsou obeznámeny s manipulací nebo prokázaly schopnost jej obsluhovat a které jsou používáním výslovně pověřeny.
- Toto zařízení není určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby zcela bez zkušeností a/nebo znalostí.
- Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

Přeprava

⚠ **VAROVÁNÍ**

Při přenosu přístroje vypněte motor a přístroj pevně upevněte.

Údržba

⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Před čištěním a údržbou přístroje a výměnou jednotlivých částí přístroj vypněte a u síťových přístrojů vytáhněte síťový přívod ze zástrčky. Při představování na jinou funkci je třeba zařízení nejprve vypnout.
- Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.
- Dodržujte bezpečnostní kontrolu podle místně platných předpisů pro mobilní průmyslově využívané přístroje.

Příslušenství a náhradní díly

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Vysávání za sucha

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Toto zařízení je určeno jen k použití zasucha a smí se používat nebo skladovat ve venkovním prostředí zvlhka jen v případě, že je tak výslovně označeno.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Zařízení není vhodné k odsávání prachů škodících zdraví.

Mokrý vysavač

⚠ NEBEZPEČÍ

- Zařízení na omezení stavu vody je třeba pravidelně čistit a kontrolovat, zda nevykazuje příznaky poškození.
- Při úniku pěny či tekutiny přístroj ihned vypněte!
- Pokud není v provozním návodu přístroje uvedeno jinak, smí být kapalná média nasávána pouze do teploty 45 °C.

⚠ VAROVÁNÍ

Toto zařízení je vhodné k odsávání prachů škodících zdraví jen v případě, že je tak výslovně označeno.

Dbejte také na bezpečnostně technické pokyny obsažené v provozním návodu.

POZOR

- Přístroj chraňte před mrazem.
- Tento přístroj je vhodný k odsávání chladicích médií a mazacích prostředků pouze s příslušným vybavením.

Zařízení s otáčivými kartáči

⚠ NEBEZPEČÍ

- Používejte jen kartáče dodávané spolu se zařízením nebo kartáče deklarované v provozním návodu. Použití jiných kartáčů může mít negativní dopad na bezpečnost.
- Je třeba dbát na to, aby za provozu sací hlavy nedošlo k poškození síťového kabelu nebo prodlužovacího vedení při přejetí otáčivými kartáči.

Zařízení s elektrickými spoji v sací hadici

⚠ NEBEZPEČÍ

Hadice se za účelem čištění nesmí ponořovat do vody.

Zařízení vybavená pneumatikami

⚠ VAROVÁNÍ

- U zařízení se šroubovanými ráfky: před korekcí tlaku v pneumatikách zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby na ráfku pevně utaženy.
- Před korekcí tlaku v pneumatikách zkontrolujte správné nastavení redukčního ventilu kompresoru.
- Nesmí být překročen maximální tlak v pneumatikách. Přípustný tlak v pneumatikách je třeba si přečíst na pneumatice a případně i na disku kola. Liší-li se hodnoty vzájemně, dodržujte nižší z nich.